



PRIS KR. 5,00

# FODBOLD

Hvidovre Stadion

2. division 1988

**BØJE'S** EJENDOMSCENTER  
01-75 3070

v/BØJE SANDGAARD HVIDOVREVEJ 104A 2650 HVIDOVRE



**Reino Radio**

Deres lokale radiohandler  
GI Køgevej 268 Hvidovre 01-493322



## HVIDOVRE - HELSINGØR



Hvidovrevejs Butikstov, Hvidovrevej 178  
Hvidovre Stationscenter.

VIND ET PHILIPS FARVEFJERNSYN LYKKENR.  
fra REINO RADIO

lodtrækning foretages ved sidste hjemmekamp

05250



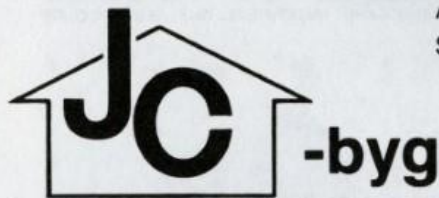


## Kig på stadionuret!

Det har styr på tid og mål. Uret er skænket af Forstædernes Bank. Vi har også styr på det med pengene, og det kan blive en god fordel for dig.

Kig ind til os - du er velkommen!

**f** **forstædernes bank**



Alt murerarbejde udføres

- Spec. ★ Flise- og marmorarbejde  
 ★ Om- og tilbygning i totalentreprise  
 ★ ISO-KÆRN montering

**JØRGEN CHRISTENSEN**

Muremester og entreprenør

Ketilstorp Allé 94 · 2650 Hvidovre · 0178 25 60

MEMBER AF  
**MURERFACETS  
 ARBEJDSGIVERE  
 - OG GARANTIFORDNINGEN**

# Skandinaviens største charterselskab



Specialist i idrætsflyvninger

**STERLING**

Tilskuerens navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr.: \_\_\_\_\_



## HVIDOVRE IDRÆTSFORENING

Hvidovre Stadion  
Søllentuna Allé 1-3  
2650 Hvidovre  
Telefon: 0178 17 72

### FODBOLDAFDELINGEN

#### Bestyrelse:

Henning Hebo, formand  
Flemming Pallesen, næstformand  
Lars Rasmussen, kasserer  
Poul Odér, sekretær  
Michael Christensen, prof.-formand  
Kurt Antonsen, seniorformand  
Bent Schønnemann,  
ungdomsformand  
Frank Hansen, spillerrep.  
Frank Løber, ungdomsrep.

Træner: Kim Splidsboel

Træner: Finn Enegård

Holdleder: Finn Cyril

Læge: Niels Westergård

Massør: Benny Krogh

Materiel: Kurt Antonsen

#### Speakertjenesten:

Jørgen Nielsen

Kim Garde

Claus Fiske

Kurt Murbech

Poul Johansen

#### Programredaktion:

Annoncer: Finn Cyril

Kurt Christensen

#### Tryk:

Hellbrandt A/S - Hvidovre

#### Foto:

Jan Ellebo

Ole Mik

Kenneth Cyril



Karste Halse i aktion.

## Det lettede på trykket

For alle på Hvidovre Stadion sidste søndag mod Slagelse må det have lettet på trykket, da vi vandt med 2-0, og hermed sikrede os forbliven i 2. division.

## Helsingør

Dagens modstander er Brøndbys satellitklub-Helsingør, der takket været dette samarbejde, er på vej frem.

Ja, for ikke ret længe siden var holdet oppe at snuse til oprykningen, men kunne ikke holde fast. Helsingør's status er værd at studere, for andre klubber kan bestemt lære af den.

Kampen i dag er resultatmæssigt uden interesse for op- og nedrykning, derfor tror jeg, de to holds trænere vil give spillerne rimelige frie tøjler, så vi kan få en underholdende og målrig dyst i dag.

God fornøjelse - Finn Cyril.

**Kampens sponsor:**

**FINLUX TV  
Reino Radio**

Deres lokale radiohandler

Gl. Køgevej 268 - 01 49 33 22



# HVIDOVRE AVIS TOPSCORER blandt lokal-aviser

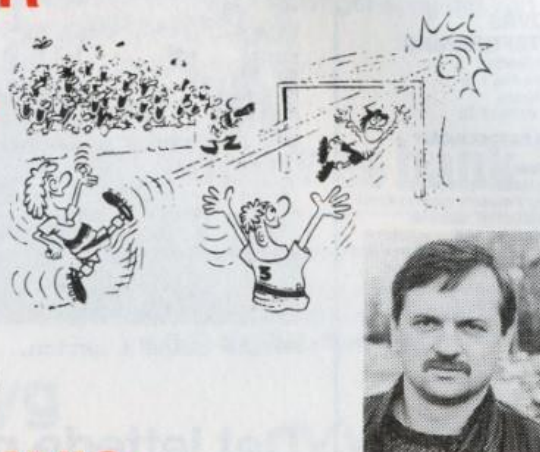
Højere læsetid  
end flere dagblade  
ifølge Gallup

99% over 15 år læser  
Hvidovre Avis hver uge

## HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 · 2650 Hvidovre · 01 49 55 55



Erling Borgstrøm  
skriver sporten



Din lokale kontakt  
**FINN PETERSEN**  
02 - 15 26 53

Distriktskontoret  
Jarmers Plads 2  
1590 København V  
01 12 53 00



**KREDITFORENINGEN DANMARK**  
- vi skaffer penge til huse



Wong ønsker Steen Hansen tillykke med titlen som årets bedste HIF's spiller.



# BORESKO totalkontor

**BRUHN** center

Canon S-200



Elektronisk skrivemaskine  
til kontor og hjemmebrug

Brevordnerrondel



Til 90 brevordnere.

Den praktiske  
løsning til det  
alsidige kontori

Vi leverer alt indenfor:

Kontormaskiner  
Kontormøbler  
Kantinemøbler  
Kontorartikler  
Butiksinventar  
ect.  
til ægte lavpris.

# BORESKO

Ferslew  
kontorforsyning A/S

København afd.:  
Hammerholmen 15

01 77 24 22  
2650 Hvidovre

# BORESKO

kontor- S -lager A/S

Roskilde afd.:  
Vinkelvej 13

02 35 44 22  
4000 Roskilde





Gl. Køgevej 286

## maler du selv?

- så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

**Malerfirma  
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 284-286. Tlf. 01-78 15 36

Åben 9-17.30, fredag 9-19,  
lørdag 9-13.



## HELGE HANSEN

Entreprise A/S

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse  
Hoved- og total-entrepriser

**HELGE HANSEN**

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

## Stadion Restauranten

Byens bedste  
spisested . . .



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02



# Friskere og mere spændende varer

Frugt & grønt  
Kød & viktualier  
Kolonial  
Tekstil  
Isenkram  
Kiosk  
Bageri  
Delikatesse  
Spisekrog

# Kvickly

HVIDOVREVEJ • 178



Hans Jørgen Lundby siger tak til Kim Splidsboel for de tre bevægende år.

**BREDALSPARKENS**  
URE, OPTIK, GULD & SØLV A/S  
HVIDOVREVEJ 328 Telf: 01-78 24 48

2650 HVIDOVRE

**CLAES' KONDITORI**  
**Køb Deres morgenbrød**  
hos HIF's Claes Petersen  
**Mad ud af huset**  
Strandmarksvej 7  
(01) 78 84 86



## Helsingør



**Helsingør Idrætsforening**  
Ndr. Strandvej 14, 3000 Helsingør  
Tlf. 02-21 23 56 (kun ved kampe)

**Klubben stiftet**  
1899.

**Bedste placering**  
Nr. 8 i 1. division 1935.

**Klubkamprekord**  
Freddi Nielsen (417 kampe, 1982).

**Tilskuerrekord**  
Hjemme: 3.500 (Helsingør-B 93, 1971).  
Ude: 4.300 (Randers Freja-Helsingør, 1981).

**Hjemmebane**  
Helsingør Stadion (4.000 tilskuere).

**Spilledragt**  
Rød trøje, røde benklæder.

### Kontraktspillere

Michael Malmquist, Lasse Geelmuyden, Tony Carlsen, Peter Madsen, Jan Blomsterberg, Claus Nielsen.

### Amatørspillere

Lennart Jørgensen, Kim Andersen, Glenn Bundegaard, John Gerner, Steen Johansen, Poul Brink, Jan Riis, Henrik Hansen, Lars Nielsen, Jesper Jensen, Jan Geelmuyden, Stig Jensen, Lars Leyborn, Kent Andersen, Tom Vilmar.

### Sponsor

Sparekassen SDS, Scanticon, Wiibro, m.fl.

# FAMA

Foreningen af  
målaktionærer  
i HIF AmbA

## BRF/City

Byggesagkyndig Leif Walther Møller, Dantes Plads 6,  
1556 København V. Tlf. 01 11 28 29 / 02 90 65 69  
Dækker kommunerne: Frederiksberg og Hvidovre.

## REVISIONSFIRMAET

Poul Christiansen  
HVIDOVREVEJ 406

2650 HVIDOVRE

Telefon (01) 49 49 59

**Vi giver 10%  
til HIF's fodboldspillere.**

**Vi ønsker jer  
alle en god sæson.**



*Hilsen fra os i*

time *hairdesign*

Hvidovrevej 348

TLF. 01 49 62 20





# FAMA

Foreningen af  
målaktionærer  
i HIF AmbA



Hvidovrevej 78 . Tlf. 01 41 52 86



## BRF/City

Byggesagkyndig Leif Walther Møller  
Dantes Plads 6. 1556 København V.  
Tlf. 01 11 28 29/02 90 65 69  
Dækker kommunerne: Frederiksberg  
og Hvidovre.

## HENRIK LARSEN

Aut. gas-vandmester

KIRKEBROEN 37 . 2650 HVIDOVRE

# 01 75 73 00



## forstædernes bank a/s

Hvidovrevej 225 Tlf. nr. 01-780517



Her er De velkommen  
med Deres  
lokale penge.



## FREDERIKSBERG SPAREKASSE

Hvidovrevej 436, 2650 Hvidovre. Tlf. 01 49 13 11

## HELGE HANSEN

Entreprise A/S

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

1 - 2 eller 4 farver  
i samme  
arbejsgang

## EKSPRES TRYK så HELLBRANDT

BIBLIOTEKVEJ 68 - TELEFON 01 49 35 22

## bolighuset

BIBLIOTEKVEJ 51 . HVIDOVRE . TLF. (01) 78 13 48



## BØJE'S EJENDOMSCENTER

01-75 3070

v/BØJE SANDGAARD HVIDOVREVEJ 104A 2650 HVIDOVRE

## DAHLSTRØM byg og pejse aps

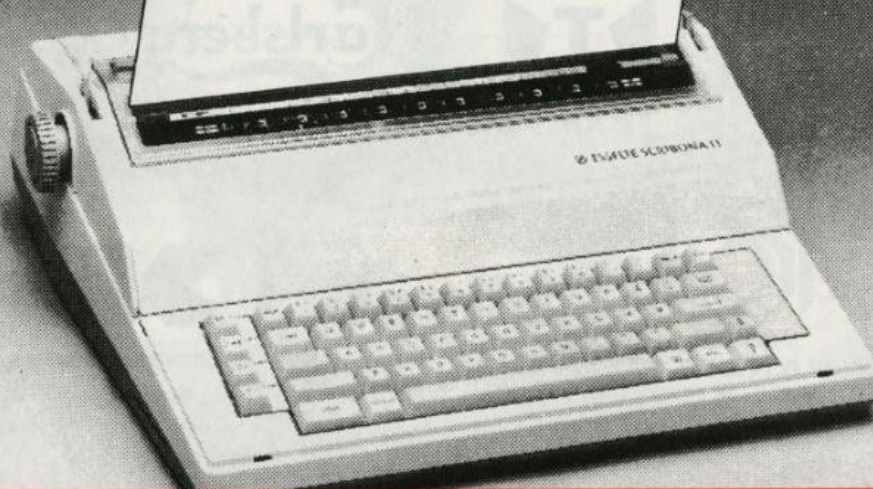
Arn. Nielsens Boulevard 81-83, 2650 Hvidovre, Tlf. 01-78 08 49  
Postadresse: Bibliotekvej 54, 2650 Hvidovre

GRAVØR LANGEMARK  
BYENS STEMPelfABRIK  
& GRAVØRANSTALT  
TÅRNFALKEVEJ 2 (Hj. af Gl. Køgevej)  
TLF. 01-49 40 50

## Hank op i dine nye kompakte fordele... Esselte Scribona 11:

- Nu vejer skrivekomfort kun 7 kg.
- Elektronisk skrivehjul, 100 tegn.
- Slet- og ret funktion og korrektionshukommelse, husker 20 tegn.
- Aut. genfinding af sidste skriveposition.
- Decimaltabulator til talkolonner.
- Lavt, ergonomisk tastatur.
- Meget lydsvag.

### En ny kontorskrivemaskine du kan tage med dig på rejsen.



Besøg  
kontorbutikken  
med det store udvalg

## KONTORARTIKLER så HELLBRANDT

GUNGEVEJ 12 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 49 35 22



# Velkommen til dagens kamp!



Det stærke hold  
i dansk divisionsfodbold



**Kredittforeningen Danmark**  
Danmarkpokalen, 4000 kr.  
Lars Nørgaard, Randers F  
Kim Vilfort, Brøndby  
Allan Hansen, OB  
Bent Christensen, Lyngby  
Peter Vesterdal, Silkeborg  
Bo Elvar Jørgensen, AaB  
Brian Petersen, B1903  
Fernando Olsen, KB  
Jesper Bo Pedersen, Herfølge  
John Stampe, AGF  
Frank Petersen, Silkeborg  
Sigurd Kristensen, Ikast (2 gange)  
Nikolaj Randrup, B 1903  
Bo Nielsen, Næstved  
Peter Bonde, Herfølge (2 gange)  
Michael Gothenborg, B 1903  
Mark Strudal, Næstved  
Per Steffensen, Brøndby  
Henrik Hansen, AaB  
Lars E. Jensen, Brønshøj

## Ugens program

### 1. DIVISION

Lørdag den 22. oktober  
15.00 AGF-AaB

Søndag den 23. oktober  
13.30 Brøndby-Brønshøj  
13.30 KB-Næstved  
13.30 Lyngby-Ikast  
13.30 Silkeborg-B 1903  
13.30 Herfølge-Vejle  
13.30 Randers -OB

### 2. DIVISION

Søndag den 23. oktober  
13.30 Hvidovre-Helsingør  
13.30 Slagelse-B 93  
13.30 Kastrup-Viborg  
13.30 Esbjerg-OKS  
13.30 B 1913-Fremad A  
13.30 Vanløse-Horsens  
13.30 Frem-Roskilde

### 3. DIVISION ØST

Søndag den 23. oktober  
13.30 Albertslund-Holbæk  
13.30 Birkerød  
13.30 Dragør-Avarta  
13.30 Greve-Køge  
13.30 Ølstykke-Gladsaxe/H  
13.30 Glostrup IC-Skovshoved

### 3. DIVISION VEST

Søndag den 23. oktober  
13.30 B 1921-Frc. KFUM  
13.30 Nr.sundby-Herning  
13.30 Brande-Skovbakken  
13.30 B 1909-Aabenraa  
13.30 Od.KFUM-Varde  
13.30 Kolding-Hjørring  
13.30 Svendborg-B 1901

# Ny bil nu?

## klip her:

JA, TAK. Jeg vil gerne have klar besked om lånemulighederne hos DK-Finans. Send mig brochure og låneansøgning på  Bil-lån  Camping-lån

Navn \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Postnr. \_\_\_\_\_

Evt. tlf. \_\_\_\_\_

By \_\_\_\_\_

DK-Finans  
Vodroffsvej 32, Postbox 361,  
1504 Kbh. V. Tlf. 01 37 88 11  
Klamsagervej 25, Postbox 2460,  
8230 Åbyhøj. Tlf. 06 25 89 11



idea



★ **BLADE - BØGER - CD** ★

★ **STORE TEGNESERIER** ★

★ **GRAMMOPHONPLADER** ★



**HVIDOVRE  
FRIMÆRKE  
HANDEL**  
01 78 99 16  
HVIDOVREVEJ 286

★ **FRIMÆRKER - VIDEOUDLEJNING** ★

**HVIDOVRE FLYTTEFORRETNING**  
Avedøreholmen 80 . 2650 Hvidovre  
01 - 78 11 89      01 - 49 71 77



Pensionist- og bisandsflytninger  
Gratis lån af flyttekasser.  
Pakning - flytning og  
møbelopbevaring.

International transport og flytning.

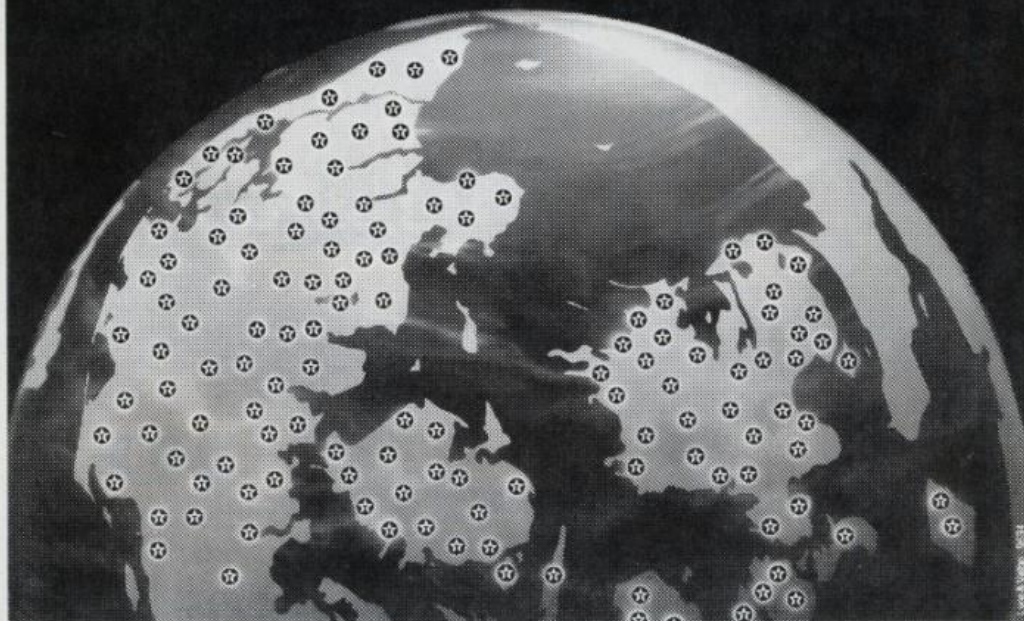
**VI KLARER:**  
PAKNING - FLYTNING  
PRIVAT - INDUSTRI  
LUFTAFFJEDRET VARMESIKRET  
COMPUTER TRANSPORT  
KLAVER - FLYGEL  
PENGESKABE  
IND- OG UDLAND  
T.I.R. - LIFT  
LUKKEDE ALUKASSER

INDHENT TILBUD  
Tlf. 01 78 11 89



**Det stærke hold**   
**i dansk divisionsfodbold**





***Overalt i Danmark  
er der en Texaco-stjerne lige i nærheden.***

Vi er næsten to tusinde Texaco-medarbejdere, der beskæftiger os med salg og service inden for benzin, fyringsolie, autodiesel og smørelie overalt i landet.

Vi sælger brændstof fra mere end 300 Texaco tankstationer, leverer fyringsolie gennem mange lokale Texaco olieforhandlere og vores erhvervssektion forsyner industrien, landbruget og fiskeriet med olieprodukter.

***Vi tænker på dig*** **TEXACO**



**ALLE KAN TRÆNGE TIL EN HOF**



# Vælg dit lån lige så kritisk, som du vælger TV og HI-FI udstyr.



Det er ikke god tone at tale om lån i disse tider. Vi skal jo alle sammen spare.

Men når du står foran en uforudset udgift, kan det være svært at efterleve regeringens sparepolitik.

Kan du ikke spare på andet, kan du i hvert fald spare på renterne. I stedet for en konto, hvor du betaler 20-30% i rente om

året, kan du låne pengene hos os og nøjes med at betale f.eks. 15% om året.

Det er en forskel, der kan mærkes.

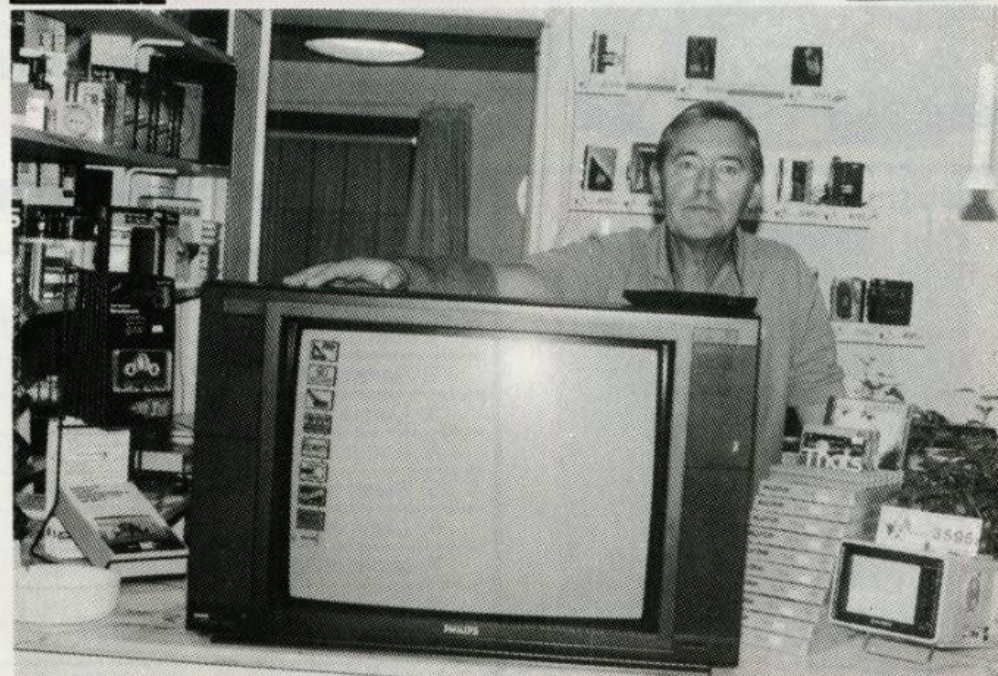
Præcis hvor meget regner vi ud, hvis du kommer ind og fortæller, hvad du har brug for.

**HandelsBanken** 



## FINLUX TV *Reino Radio*

Deres lokale radiohandler  
Gl. Køgevej 268 - 01 49 33 22



Reino med det meget flotte Philips fjernsyn.

## Lodtrækningen i pausen

Kurt Christensen og Hans Jørgen Lundby vil sidst i pausen trække lod om det nye Philips fjernsyn. Lad mig med det samme slå fast, at alle de numre, der i løbet af året er afleveret i de gule kasser, er kommet tilbage i den gule kasse. Så samtlige afleverede numre fra årets programmer er med i lodtrækningen.

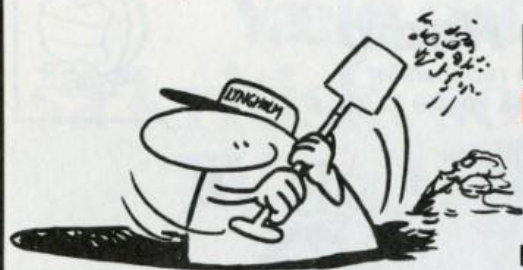
## Større chance

Det program, du køber i dag, skal derfor afleveres senest 5 min. før første halvleg er slut. Så snart spillerne er gået ind til pausen, foretages lodtrækningen. Din chance for at vinde bliver større, jo flere kampprogrammer du køber i dag. Så husk kære læser, at har du programmer fra 1988 liggende derhjemme, hvor nummeret ikke er afleveret, så skynd dig hjem og hent dem, du kan lige nå det.

HIF siger tak til Reino Radio.

Finn Cyril.





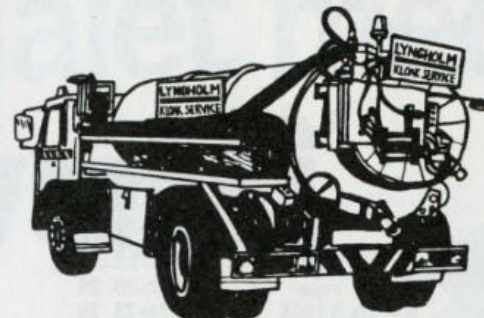
# HVIDOVRES LOKALE KLOAKSERVICE

## LYNGHOLM KLOAK-SERVICE

AUT. KLOAKMESTRE

Hvidovre Kloakservice I/S - mere end 25 års erfaring  
 AVEDØREHOLMEN 58 - 2650 HVIDOVRE

RADIODIRIGERET SERVICE **01 77 00 77** ...HELE DØGNET!!!



### BYDER VELKOMMEN TIL DE TO HOLD

#### HVIDOVRE

1. Kim Gadgård
2. Søren Andersen
3. Carsten Løber
4. Karsten Halse
5. Steen Hansen
6. Claes Pedersen
7. Michael Bornbo
8. Kim Rasmussen
9. Niels Nielsen
10. Leif Jacobsen
11. Miklos Molnar
12. Carsten Stæhr
13. Torben Hallum
14. Kenneth Nielsen

#### HELSINGØR

1. Lennart Jørgensen
2. Lasse Geelmuyden
3. Poul Brink
4. Tony Carlsen (anf.)
5. Michael Malmquist
6. Ole Østergård
7. Jesper Hansen
8. John Sørensen
9. Peter Madsen
10. Jan Blomsterberg
11. John E. Kristensen
12. Claus Nielsen
13. Tom Vilmar
14. Steen Johansen - 15 Glenn Bundegård

Super Select Bolden er skænket af **ReinoRadio** Gl. Køgevej 268

#### Hvidovre Bygnings-entreprise ApS

Kloakreparationer • Rottebekæmpelse

- Murerentrepriser
- Jord • Beton
- Kloak
- Asfalt
- Belægninger
- Dræning
- Rottesager

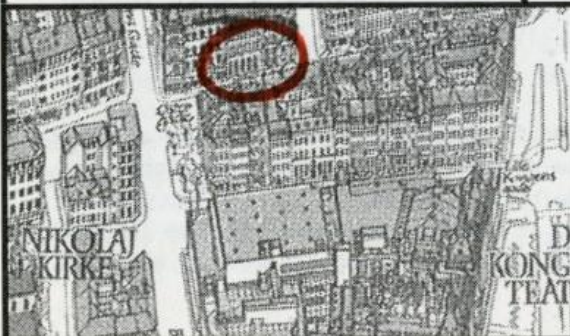


Entreprenør - Aut. kloakmestre - Murermestre

**J. Lyngholm**  
 Nymarksvej 27

Medlem af Entreprenørforeningen

**01-78 04 00**



#### PISTOLSTRÆDE'S BLOMSTER

Pistolstræde og Nyhavn 40  
 - alt i buketter og dekorationer udføres.  
 v/Maj-Britt Davallia

Levi's There's only one original.



Levi's

Hvidovrevej 340 - Tlf. 01-78 55 22



Hvidovre Stationscenter . Hvidovrevej 57, 2650 Hvidovre . Telefon 01 75 46 00



### 1. division

	Ialt		
	k	mål	p
Brøndby (M)	22	43-15	34
Næstved ...	22	32-21	29
Lyngby ....	22	27-25	28
Vejle .....	22	32-20	26
B 1903 ....	22	34-23	26
OB .....	22	37-29	25
Silkeborg (O)	22	34-28	25
AGF (P) ...	22	27-24	23
Herfølge ...	22	26-28	23
AaB .....	22	29-37	20
Ikast .....	22	26-31	17
Brønshøj ...	22	33-39	17
Randers (O)	22	24-54	8
KB .....	22	21-52	7

### 2. division

	Ialt		
	k	mål	p
B1913 .....	24	50-23	36
Frem .....	24	36-15	33
Roskilde ...	24	43-31	31
Fremad A (O)	24	45-39	26
OKS (O) ...	24	37-27	25
Vanløse ....	24	28-29	25
Helsingør ..	24	30-32	25
Viborg .....	24	31-35	24
Horsens (O)	24	32-30	23
Esbjerg ....	24	35-35	21
Hvidovre (N)	24	26-36	21
B93 .....	24	28-49	16
Slagelse ...	24	22-43	16
Kastrup (N)	24	27-46	14

# Først i målet med olivetti

Kopimaskiner

Elektroniske  
skrivemaskiner

Regnemaskiner

Netværk

PC'er

Printere

Terminaler

Minier



**HOLLMERS  
BAR**

ÅBEN 22-08  
KØKKEN 24-07  
LEVENDE MUSIK  
01-06  
MORGENMAD  
fra 4.30

STENOSGADE 1  
01 31 31 53



JEG SMUTTEDE TILFÆLDIGVIS IND FOR  
14 DAGE SIDEN, MEN JEG TROR, AT  
JEG SNURPER 14 DAGE MERE !

**Harrestrup Kro**

Vigerslevvej 278  
Tlf. 01 30 95 25

Skriv og regn med **olivetti**  
- du finder ikke en bedre løsning

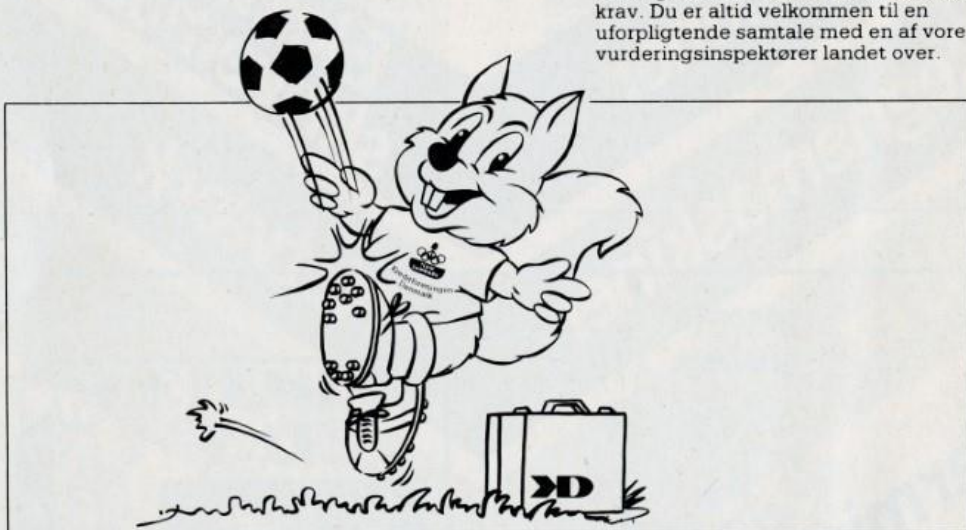




## Danmark scorer

- når det gælder realkreditbelåning!

Personlig rådgivning er nøgleordet, når KREDITFORENINGEN DANMARK skaffer penge til huse. Uanset om det gælder nybyggeri, modernisering af badeværelse eller finansiering af erhvervslivets ejendomme. Vi analyserer mulighederne ud fra dine behov - og »skræddersyr« en løsning, der modsvarer dine ønsker og krav. Du er altid velkommen til en uforpligtende samtale med en af vore vurderingsinspektører landet over.



**Kreditforeningen  
Danmark**

- vi kæmper for guld til Danmark

København: Tlf 01 12 53 00    Århus: Tlf 06 12 53 00    Herning: Tlf 07 12 53 00    Ålborg: Tlf 08 12 53 00    Odense: Tlf 09 12 53 00

# Nu gælder det...

**Af Frits Ahlstrøm**

Nogen betegnede dansk fodbolds deltagelse i slutrunden om Europa Mesterskab som en fiasko. I ærgrelse og fortvivlelse? For at retfærdiggøre deres egne forventninger og forudsigelser? Eller fordi det var det nemmeste?

Tre nederlag i tre kampe var skuffende - ikke mindst i sammenligning med resultaterne og præstationerne i EM 84 i Frankrig og VM 86 i Mexico. Men med flere spillere på skadelisten i den afsluttende forberedelsesfase kunne det ikke blive anderledes i en turnering på et i enhver henseende højt niveau. Som Morten Olsen bemærkede: "Det er de små ting, der afgør de store kampe. Den mindste fejl vil blive straffet. Og er alle på holdet ikke 100 procent på toppen, laves

der uvilkårligt fejl med det pres, alle såvel fysisk som mentalt er udsat for."

For mange på det danske landshold var ikke i topform i Vesttyskland. Det blev bekræftet mod både Spanien og Vesttyskland, hvilket foranledigede Sepp Piontek til i den sidste kamp - mod Italien i Köln - at forcere det generationsskifte, han indledte allerede for et år siden.

Udskiftningerne gjorde dog ikke landsholdet til en vinder; tværtimod blev der igen lavet fejl, der kostede mål - endda to. Men bortset fra, at de i høj grad kunne tilskrives manglende rutine, var der så mange opmuntringer i indsatsen og indstillingen på Müngersdorfer-Stadion, at det ikke er urealistisk at tiltro Danmark chancen for at kvalificere sig til VM-slut



## Konkurrence

**10 landskampbilletter, 2. nov. Danmark-Bulgarien · 10 Super Select Fodbolde**

Hvem er Divisionsforenings 5 sponsorer?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Har Allan Simonsen spillet fodbold for Charlton? Ja  Nej

Hvilken klub er Hans Bjerg-Pedersen formand for? \_\_\_\_\_

Sendes til Divisionsforeningen

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr./By: \_\_\_\_\_ Tlf. \_\_\_\_\_

Vinderne får direkte besked fra Divisionsforeningen.

Jeg så kampen mellem: \_\_\_\_\_



**"Erhvervslivet behøver ikke at samarbejde med dansk fodbold; men det kan betale sig for dem at gøre det".**

**Hans Bjerg-Pedersen**  
**Formand for Divisionsforeningen.**

runden i 1990. - At et så lille land som Danmark på så kort tid skulle kunne skabe et nyt stort landshold, skyldes selvfølgelig Sepp Piontek og Richard Møller Nielsen - samt først og fremmest dynamiske klubledere, der havde mod og vilje, energi og visioner til at forberede elitens vilkår og dermed få et optimalt udbytte af et ungdoms-arbejde, der givetvis ikke er organiseret bedre noget andet sted i verden.

Deres ideer og initiativer har gjort Danmarksturneringen bedre og mere attrak-

tiv end nogen sinde samt udviklet talenterne, så Divisionsforeningen nu i stort omfang er leveringsdygtig i landsholdsemner.

Hans Bjerg-Pedersen ramte plet med sin udtalelse: "Erhvervslivet behøver ikke at samarbejde med dansk fodbold; men det kan betale sig for dem at gøre det." Forhåbentligt gælder det også om et år. Må succesen inspirere til yderligere hårdt arbejde i dansk fodbold - side om side med erhvervslivet. Og altid for sagen frem for personlige interesser.



Porto

DIVISIONSFORENINGEN  
Lyngbyvej 11, vær. 107  
2100 København Ø

# FAMA

Foreningen af  
målaktionærer  
i HIF AmbA

**BABYUDSTYR**

- Barnevogne • Barnesenge
- Barnestole • Autostole
- Klapvogne • Dukkevogne etc.

**jalsøe**  
alt i barnevogne  
Roskildevej 144 · 2500 Valby  
Tlf. (011) 74 55 66

Tømrer - og Snedkerfirmaet

## RACA ApS

Risbjergvej 11 · 2650 Hvidovre

## MILO · METO

METO-HiFi

Hvidovrevej 78 · 2610 Rødovre

**Byggeriets Realkreditfond**

Att. Hans Kristensen  
Klampenborgvej 205 · 2800 Lyngby

## MØLAR

Rengøring - Vinduespolering  
Gulvafhøvling

Ejby allé 6 · 2650 Hvidovre

Flügger byggefinish

Malerfirma  
**Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 284-286 Tlf. 01-78 15 36



**KREDITFORENINGEN DANMARK**

**FINN PETERSEN - DIN LOKALE KONTAKT**

**02 15 26 53**

skænker kr. 500,- til HIF  
for hvert mål klubben scorer  
i 2. division 1988





**KD**  
Kreditforeningen  
Danmark

HIF siger tak til Kreditforeningen Danmark for deres støtte til dansk fodbold og til HIF i særdeleshed. Deres store kontorbygning ligger på Avedøre Holme, og det gør Kreditforeningen Danmark til en del af Hvidovre, og det er vi glade for. Går du med tanker om huskøb, så ring til Finn Petersen på 02 152653. Benyt KD så støtter du også HIF, som siger tak.

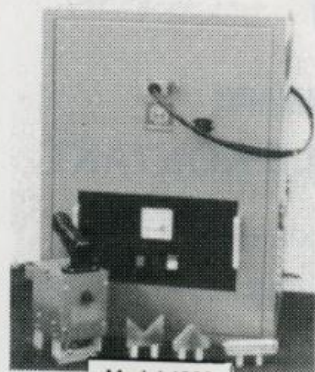
Finn Cyril

Vurderingsinspektør  
Finn Petersen  
Tlf. 02 15 26 53

## VÆRKTØJ TIL INDUSTRI, BYGGERI og HÅNDVÆRK



Eneforhandling i Danmark.  
Nyhed på det danske marked.  
Rekvirer brochurermateriale på  
tlf. 01 72 01 11.



Model 4000  
Woodwelder

### NY REVOLUTIONERENDE MÅDE AT LIME PÅ!

Fremstillet til møbel- og køkkenfabrikanter • 1,5 Kw.  
• Svejser op til 38 mm • Stærkt bindemiddel på 6-8 sek.  
• Solid, driftssikker produktionsmaskine • Vægt ca. 55 kg  
• Dimension 43 x 43 x 63,5 cm.

PRIS, FEKS. MODEL 4000 **54.995,-** (excl. moms)

E. B. Værktøj ApS • Grønlunds Allé 34 B • Rødovre • Tlf. 01 72 01 11

# FAMA

Foreningen af  
målaaktionærer  
i HIF AmbA

**Stadion  
Restauranten**  
- ELVIN BLANKENSTEINER -  
SOLLENTUNA ALLE 49 18 02

Skilte • Facader • Bagrudestreamers  
Vogndekorationer  
JELOSKAN - KELD FRIIS ApS Kiggurten 1, 2300 S.  
S Tlf. 01 54 78 77

## CENTER PUB

- det gode madsted med de små priser  
Åbent alle dage fra kl. 9.00 - 24.00  
Hvidovrevejs Butikstov  
Hvidovrevej 178 - 01-47 22 69

PETER HOLMSTRØM DEGN  
STATSAUTORISERET REVISOR  
VIGERSLEVVEJ 131 - 2500 VALBY  
TLF. 01 - 30 22 11 - GIRO 4 18 00 54



**R. & J. MADSEN**  
TOBAK - VIN - BLADE - TIPS  
SKJOLD BURNE VINE  
LIGHTERE • PIBER • RYGEARTIKLER  
Hvidovrevej 91 75 16 86

**HVIDOVRE  
FRIMÆRKE  
HANDEL**  
01 78 99 16



HVIDOVREVEJ 286



**Bikuben**

Strandmark Afdeling  
Strandmarksvej 20, 2650 Hvidovre,  
Telefon (01) 78 81 33



**MAJ-BYG ApS**

Snedker & Tomrømester  
Vigerslev Allé 380  
2650 Hvidovre  
Tlf. 01 75 21 22

**FREDERIKSBERG VIDEO CENTER**

Først og størst på Fredensberg  
Falkoneralle 15 • 2000 København F • Tlf. 01 86 15 10

LOKALAVISEN  
**HVIDOVRE AVIS**

LOKALAVISEN FOR HVIDOVRE OG AVEDEØRE - HVIDOVREBLADET  
HVIDOVREVEJ 301 • 2650 HVIDOVRE • TLF. (01) 49 55 55



**OLE LANGEMARK  
VÆRKTØJ A/S**

Vallensbækvej 20 B • 2600 Glostrup • Tlf. (02) 96 30 44



**LAVPRISFYRINGSOLIE**

Hovedkontor:  
Valby Langgade 239  
2500 Valby • Telefon 01-\*17 74 12



# LEJERBO KIOSK

v/Finn Enegård

Hvidovrevej 258 - 01 78 20 21

VI HAR OGSÅ VAREUDBRINGNING

Åbner kl. 06.00 mandag-fredag  
lørdag kl. 08.00



GEHA-Poul ønsker Finn Enegård tillykke med HIF's forbliven i 2. division.

**Tuborg  
øl  
vand**

## data - tips

Mere end 500 af Tipsbladenes  
mest populære systemer.  
Få DIT system udskrevet.

- ★ hurtigt
- ★ sikkert
- ★ enkelt

Lejerbo Kioskens direkte  
tlf. nr. til data tips er  
01 77 11 22

**Tuborg  
øl  
vand**



## Danmarks hurtigste billån...

**-med bilcheck**

Hos os er der ingen ventetid. Du får en hurtig og effektiv ekspedition og vurdering. Samme dag, vi modtager din låneansøgning, sender vi vort svar.

Du kan låne til både ny og brugt bil. Lånets løbetid kan afpasses til din økonomi - og gå helt op til 72 mdr.

Har du en brugt bil i tankerne, må den normalt ikke være over 4 år gammel.

Ring eller skriv efter flere oplysninger. Uden for åbningstiden kan du indtale navn og adresse på vor telefonbånd-optager.

Venlig hilsen

Ved mindst 18% udb.: 12,8%
Mindre end 15% udb.: 13,6%

### PROVINSKREDIT<sup>A/S</sup>

Rådmandsgade 45 - 2200 København N - tlf. 01 82 18 00  
Kongensgade 74-76 - 5100 Odense C - tlf. 09 14 70 00  
Finansieringsselskabet ejes af fire store sparekasser

Ring eller skriv for yderligere information.

HIF

Navn: \_\_\_\_\_ By: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr: \_\_\_\_\_

## CENTER PUB

Hvidovrevejs  
Butikstorv  
Hvidovrevej 178  
Tlf. 47 22 69

Åben daglig fra kl. 11.30-24.00  
Fredag og lørdag fra kl. 11.30-01.00

Når dommerens ur  
si'r stop,  
så fløjter vi op til  
Center Pub



Køkkenet er åbent til kl. 21.00

## E.C. VVS og EL Produktion ApS

### AUT. VVS & EL INSTALLATØR

Vi installerer og reparerer

- ★ Centralvarme
- ★ Oliefyr
- ★ Badeværelser
- ★ El-installationer

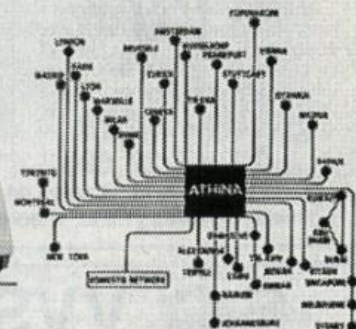
**01 75 12 58**

Landlystvej 69, 2650 Hvidovre  
EN GOD FORBINDELSE





**WE WOULD NOT SERVE MEALS  
WE COULD NOT ENJOY OURSELVES**



**N**obody is made to feel second best on Olympic. In Business and Economy Class we serve complimentary wine or beer together with our delectable hot meals. After-dinner drinks are also free in both classes.

Our Business Class passengers enjoy the comfort of extra wide seats and have a choice of two meals.

Your clients will enjoy flying with us to our 39-city international network and our 32 destinations in Greece.

**OLYMPIC  
AIRWAYS**

Jernbanegade 4 - DK-1608 København V -  
Tlf. 01 12 61 00 - Telex 22161  
Bilger Järnsgatan 44 - S-114 29 Stockholm -  
Tel. 08/1 38 00 - Telex 14471

**OUR SPIRIT MAKES THE DIFFERENCE**



Steen Hansen

## Tak til Wongs grill

HIF siger tak til Wong's Grill for, at han igen i år har skænket et flot Seiko ur til den spiller, som publikum har kåret som årets bedste HIF-spiller gennem samtlige kampe i sæsonen 1988. Den kårede blev: Steen Hansen.

Det tjener bestemt publikum til stor ære for denne saglige bedømmelse, for det er ikke altid forsvarsspillere, der fokuseres på. Det er som bekendt mest målmand og angribere, der tager overskrifterne. Men i dette tilfælde har publikum ikke glemt Steen Hansens mange flotte fremstød i venstre side gennem de 12 kampe i sæsonen 88.

Lad os hylde Steen Hansen i pausen lige inden anden halvleg begynder. Wong vil selv overrække uret og en buket blomster fra Pistolstrædes Blomsterforretning.

Finn Cyril

## Brdr. Mortensen Olie A/S

»Vi støtter dansk fodbold«



**01 17 74 12**





## Og hvad så?

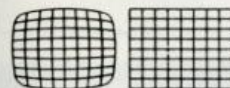
Det har været en mærkelig sæson; foråret gik næsten som forudsagt med en plads i toppen. Vores spillermateriale er sagligt bedømt til toppen af 2. division, men siden sommerferien og tilvendepunktet for 3 ugersiden har det været noget skidt. Efter vendepunktet kom, har vi fået 5 point i 3 kampe, og er nu væk fra en plads i 3. division Øst. Og hvad så?

Genopbygningen rent sportsligt er begyndt, men hvad det vil koste af mistede spillere, der går til andre klubber, vides ikke i skrivende stund. Med hensyn til økonomi kommer 2. divisionsklubberne til meget kontant at mærke, at TV2 er kommet på banen. Fortsætter man med deres direkte transmissioner i fjernsynet er dansk fodbold under 1. division færdig - totalt færdig, og på længere sigt ingen tilgang nedefra og så slutter festen.

Finn Cyril.

owner  
THEOFILOS PAZAKOS  
(0243) 29486  
KALYMNOS - GREECE

## Vind PHILIPS farve-TV fra Reino



Flat Square er det nye udtryk for fremtidens TV-skærm. Det vil du opleve som et fladt og firkantet billede, der giver langt større udnyttelse af TV-skærmen. Helt ud i hjørnerne.

Med Philips Flat Square TV har du alle muligheder inden for rækkevidde.



Der er indbygget Tekst-TV, og her vil du virkelig se Flat Square billedskærmens fordele, idet teksten er skarpere og lettere at læse, helt ud i hjørnerne.

Det er forberedt for alt, hvad fremtiden vil bringe, satellitprogrammer, Kabel-TV, Video-spil, hjemmecomputer m.m. Og du kan naturligvis tilslutte stereo-anlæg og videobåndoptager.

Kom ind i PHILIPS NYE VERDEN

KØBE ELLER LEJE? FÅ BEDRE RÅD HOS



# Reino Radio

Deres lokale radiohandler  
Gl. Køgevej 268 · Hvidovre · 01-493322





Tak til disse firmaer, der gjorde det muligt for HIF at komme til Grækenland i træningslejr

Danalund Ungdomsklub · Wongs Grill · OTA  
DK-Finans · FAMA · Olympic Airways  
Kreditforeningen Danmark · Sundbrød · SDS

# Wong's Grill

SKÆNKER dette SEIKO ur til årets HIF spiller, som du kan være med til at kåre på talonen bagest i programmet.



## WONG'S GRILL

Hjørnet af Hvidovrevej og Gl. Køgevej

Kinesiske og danske varme retter - også ud af huset

Åben kl. 12-23 hver dag, også søn- og helligdage

**Hvidovrevej 432** Lev. til selskaber **Tlf. 49 23 03**

## Hvidovres målscorere



Kim Rasmussen 7 mål

Kim Rasmussen	7 mål
Miklos Molnar	7 mål
Søren Andersen	6 mål
Torben Rasmussen	4 mål
Steen Hansen	3 mål
Michael Bornbo	2 mål
Carsten Støhr	2 mål
Claes Pedersen	2 mål
Carsten Hallum	1 mål
Karsten Halse	1 mål
Finn Johansen	1 mål
Jari Leander	1 mål
Torben Hallum	1 mål

## Restaurant Tournedos'

Hvidovrevej 92

2650 Hvidovre · Tlf.: 01 75 07 41

## COIFFURE ANNETTE

Nørrebræck Alle 7 Brøndby Strand 2650 Hvidovre

01 49 49 49



Deres lokale taxi for Hvidovre,  
Avedøre og Brøndby Strand.



# Tak til Meto-Video



**Sonny Hansen fra Meto  
er personlig sponsor for  
Søren Andersen, Claes Pedersen  
og Torben Rasmussen**



**Lej en film  
på vejen hjem  
fra fodbold!**

Hvidovrevej 78 . Tlf. 01 41 52 86



Her er en bus,  
der holder udflugtsmålene  
Fra transfer til færdig ferie

DSB har bussen, hvis du har passagererne.  
Vi løser alle opgaver fra transfer til færdig ferie.  
Hvor langt og hvor længe er op til dig.

Vi kan hurtigt få et totalarrangement op at stå,  
men går også gerne ind som en del af et større  
arrangement.

Busserne er helt nye med al den komfort, pas-  
sagererne kan drømme om. Og selve turen ind-  
retter vi helt efter dig. Det gælder antallet af  
sæder, servering undervejs og fordelingen af  
opgaver mellem dig og os.

Ring til det nærmeste DSB rejsebureau eller på  
01 16 66 33 med dine ønsker og lad os give et  
bud på en køreplan, der holder.

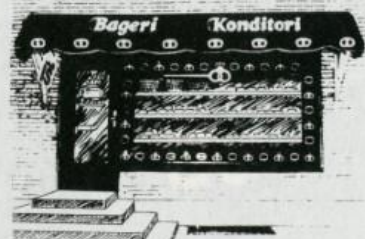
**DSB**



## Tag til VM-kamp Grækenland-Danmark

6 dage for kun 2895,- kr. i efterårsferien.

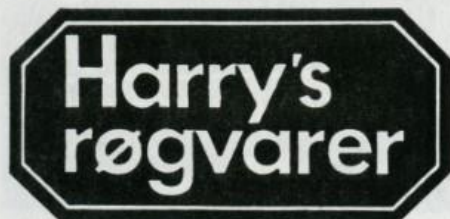
3-stjernet hotel med morgenmad. Siddeplads – Udflugt.  
Dinos græske rejsebureau i Vesterfarimagsgade 3, Kbh.  
Telefon 01 32 97 96



## AVEDØRE BAGERI

Finn Rasmussen  
Kettevej 25 • 01 49 25 90

## Spørg efter



Slagterboderne 1-5  
1716 København V  
Telefon 01 24 00 17

Harry's Røgvarer skænker  
en halv hamburgerryg til  
dagens publikumsvinder og til  
dagens spiller mod Slagelse

## Dagens spiller



Publikum kårede  
Miklos Molnar  
til dagens spiller  
mod Slagelse.

## Dansk Bygnings-entreprise Aps

### TOTALENTREPRISER – INDUSTRIBYGGERI



ENTREPRENØR • MURERMESTRE  
JØRGEN LYNHOLM, AUT. KLOAKMESTER  
NYMARKSVEJ 27 - 2650 HVIDOVRE

01-78 93 89

Medlem af:  
Entreprenørforeningen

*De har problemet –  
vi har løsningen!*

REPARATION OG VEDLIGEHOLDELSE AF:

- EJENDOMME
- INSTITUTIONER
- FABRIKKER
- BOLIGER
- KLOAKKER
- GÅRDBELÆGNING

ENERGIBESPARENDE FORANSTALTNINGER  
ALTAN-RENOVERINGER - VINDUESUDSKIFTNINGER  
TAG- og FACADE-RENOVERINGER

## Sadolin Farveland

Frihedens Butikcenter • 01 49 85 09

- Maling
- Tapet
- Gulvbelægning
- Rullegardiner
- Malerværktøj
- Udlejningsmaskiner

Sadolin  
Farveland

*Buk og riv*  
**Vær med til at kåre årets Hvidovrespiller.**  
Læg venligst talonen i stemmekasserne.  
Dagens HIF-spiller  
Tilskuerens navn: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Postnr.: \_\_\_\_\_  
Kun en stemme pr. tilskuer.  
Gevinst udleveres ved næste  
hjemmekamp.



# DANAVIEW<sup>®</sup>

## EN NY LINSE TÆT PÅ VIRKELIGHEDEN



Et Acuvue produkt fra Johnson & Johnson.

Se dig for. Også når du vælger kontaktlinser. Med de nye DanaView kontaktlinser er der intet i vejen for at nyde livet. For DanaView gi'r dig en frihed, der rækker langt ud over brillekanten.

DanaView sidder som de skal, uanset hvad du foretager dig. Brug dem som du vil i 14 dage og smid dem væk.

De nye friske linser kommer med posten. Helt sterilt, helt sikkert.

Kom tæt på DanaView's virkelighed. Prøv dem ganske gratis i 14 dage. Og se hvad der sker!

**DANAVIEW  
DIN NÆSTE  
KOONTAKT  
LINSE**

 **synoptik**

02 96 77 55 anviser nærmeste Synoptik